

X1-235



*Mr. Spain - Immigration Bldg*

**OFFICE OF THE CUSTODIAN  
JAPANESE SECTION**

To be completed by persons of the Japanese race having property in any protected area. The proper administration of this property requires such persons to give full particulars as requested in this form.

**PERSONAL INFORMATION**

NAME: Nakagawa Yoshiaki  
 HOME ADDRESS: 406 Alexander St. Vancouver  
 REGISTRATION NUMBER 05128 SEX: M AGE: 23  
 OCCUPATION: clerk

(If any business or businesses carried on, state where, under what name and whether carried on by yourself or in partnership with anyone; if partnership, give partner's name.)

EMPLOYER: White Pass & Yukon Ry Co. Carcross, Y.T.  
 MARRIED? no

NAME OF WIFE OR HUSBAND: ✓  
 ADDRESS OF WIFE OR HUSBAND: ✓  
 NAMES OF ANY LIVING CHILDREN: ✓

ADDRESS OF CHILDREN: ✓  
 AGE OF CHILDREN: ✓

**STATEMENT OF ALL REAL PROPERTY** (Each parcel must be mentioned and particulars given)

1. LOCATION AND DESCRIPTION: 2 room Cabin
2. BUILDINGS AND OTHER IMPROVEMENTS: 2 room Cabin  
in the mountain about 6 miles from  
Carcross - exacted description of  
place unknown. (as Govt property)
3. INSURANCE (Give particulars; state where policies are) ✓
4. TAXES (Amount and where payable) ✓
5. ENCUMBRANCES (Including any unregistered claims or deposit of title deed) ✓
6. OCCUPANCY AND LEASES (If vacant so state) ✓



7. STATE WHEREABOUTS OF TITLE DOCUMENTS: \_\_\_\_\_ ✓  
8. STATE IF ANY OTHER PERSON HAS ANY INTEREST: \_\_\_\_\_ ✓  
9. IF FARM LAND STATE CROPS SOWN \_\_\_\_\_ ✓

**STATEMENT OF REAL PROPERTY OCCUPIED**

1. LOCATION AND DESCRIPTION: 406 Alexander St  
2. LANDLORD'S NAME AND ADDRESS: Rooming House  
Mr Kawabe  
3. PARTICULARS OF LEASE AND RENT AND DATE TO WHICH PAID:  
\$6.00 per month paid to date  
4. STATE WHEREABOUTS OF LEASE: \_\_\_\_\_ ✓  
5. SUB-TENANTS, IF ANY (Give name, address, rent and to what date paid) \_\_\_\_\_ ✓  
6. IF FARM LAND, PARTICULARS OF CROPS SOWN: \_\_\_\_\_ ✓

**STATEMENT OF PERSONAL PROPERTY OWNED:**

1. GIVE BRIEF DESCRIPTION AND STATE LOCATION OF FURNITURE, FIXTURES, EQUIPMENT AND MACHINERY, STOCK IN TRADE AND PERSONAL EFFECTS:  
1 clothes bag & 2 boxes clothing  
Tools at Tairiku Nippo Sha  
2. HORSES, LIVESTOCK AND OTHER ANIMALS, POULTRY AND PETS \_\_\_\_\_ ✓  
3. GIVE THE NAME AND ADDRESS OF ANY PERSON HAVING ANY INTEREST IN, OR CLAIM ON ANY SUCH PROPERTY \_\_\_\_\_ ✓

117

X

A



4. INSURANCE CARRIED ON ABOVE PROPERTY: \_\_\_\_\_ ✓

5. MORTGAGES, LIENS AND OTHER CLAIMS ON PROPERTY IN POSSESSION OF  
OTHERS: \_\_\_\_\_ ✓

6. MONEYS OWING TO YOU (State if any of these debts assigned and if so, to whom) \_\_\_\_\_ ✓

7. BONDS, DEBENTURES, SHARES, STOCKS OR OTHER SECURITIES (State whereabouts)

*\$5<sup>00</sup> W.S. Certificate in his baggage ✓  
in a book at Tairiku Zuppo Ma*

8. BANK ACCOUNTS: \_\_\_\_\_ ✓

9. LIFE INSURANCE: \_\_\_\_\_ ✓

10. INTEREST IN ANY ESTATES OR TRUSTS: \_\_\_\_\_ ✓

11. SAFETY DEPOSIT BOX: \_\_\_\_\_ ✓

**LIABILITIES:**

1. PERSONAL DEBTS: \_\_\_\_\_ ✓

2. TRADE DEBTS: \_\_\_\_\_ ✓

I, the undersigned, hereby voluntarily turn over to the Custodian all my property in the protected area as set out above, excepting fishing vessels, deposits of money, shares of stock, debentures, bonds or other securities, if any.

I certify that the above information is true and complete and fully discloses all my property of every description in any protected area in British Columbia and sets forth all my liabilities direct and indirect.

Dated this *15<sup>th</sup>* day of *Oct* 1942.(Signature) *Y. Nakagawa**Mr. G. L. Lynam*  
Witness

FOR DEPARTMENTAL USE \_\_\_\_\_



## OFFICE OF THE CUSTODIAN—Enemy Section

File No. 225

Name: NAKARWA, Yasuki Reg. No.: 05189 P/W/ A-727

Home Address 406 Alexander St., Vancouver.

## STATEMENT OF ALL REAL PROPERTY

1. Location and Description No real estate

Vested

2. Buildings and Other Improvements

3. Insurance

4. Taxes (amount and where payable)

5. Encumbrances

6. Occupancy and Leases (if vacant so state)

7. State if any other person has any interest

## STATEMENT OF PERSONAL PROPERTY OWNED

1. Give brief description and state location of Furniture, Fixtures, Equipment and Machinery, Stock in Trade and Personal Effects 1 blanket Bag & 2 Boxes of clothing  
 Tools at Fairbank Toop's Shop.

2. Name and Address of any person having any claim on such Property

3. Insurance Carried on Personal Property

4. Bonds, Debentures, Shares, Stocks or other Securities One \$5.00 War Savings  
 Certificate in baggage at Fairbank Toop's Shop.

5. Bank Accounts and Disposition of same

6. Life Insurance

7. Liabilities other than items 4 and 5

8. Remarks

Mar. 24/43.



To be completed by persons of the Japanese race who are leaving for Japan.

NAME IN FULL: NAKAGAWA YOSHIKI  
 REGISTRATION NO: 06128

STATEMENT OF REAL PROPERTY

LOCATION: No  
 LEGAL DESCRIPTION: "  
 ENCUMBRANCES: "  
 RENTAL ARRANGEMENTS: "

Certificates of Title, original Agreements of Sale and other documents of evidence of ownership must be surrendered to a representative of the Treasury Department.

PERSONAL PROPERTY

WHERE LOCATED: No  
 PACKED AS FOLLOWS: "

Package Description  
and Marks

Contents

Any requests in regard to Life Insurance No

Moneys owing to you "

Debts owing by you "

Any requests for disposition of Funds at your Credit with the Custodian or derived from Sale of Property listed above No

Use reverse side for additional information

I, the undersigned voluntarily turn over to the Custodian all property which I am leaving in Canada.

Y. Nakagawa  
Signature



INFORMATION FROM R.C.M.P.

Date June 30/43

Our File No. X1/235

Full Name NAKAGAWA Yashiaki  
(Surname in Block Letters)

Registration No. 05128       Male - Female  
(check)      Age Oct. 2, 1918

Former Address 306 Alexander St., City.

Date Evacuated \_\_\_\_\_ Naturalized -  Canadian-Born - National  
(check)

Present Address Interned Oct 14, 1942  
RETURNED TO JAPAN  
S.S. GENERAL MEIGS  
17th JUNE, 1946

Married - Single  
(check)      Name of Wife \_\_\_\_\_  
 Name of Husband \_\_\_\_\_

Name of Mother <sup>nee</sup> EIKUHARA      Name of Father Harjuro (Japan)  
 Names of Children under 15 Chiyo no Deid

Requested by \_\_\_\_\_ Registered with Custodian \_\_\_\_\_  
(Yes or No)

Additional Information Clerk



EX-113-1948  
REV. 1947

9235/05128

DOMINION OF CANADA  
DEPARTMENT OF FINANCE

No. 529

Issued at Vancouver, B.C.

Date May 11st, 1946

The Government of Canada acknowledges that SAKAGAMI, Yoshiaki  
has surrendered property situated in Canada as described herein and agrees to remit the yen equivalent of the net proceeds of such property immediately, or upon liquidation if such action is required, to Japan under arrangements made with, and approved by, the United States Government and the Military Authorities in Japan; Provided that from the proceeds of such property there shall be retained such amounts as are required to repay advances made by the Government of Canada by way of Repatriation Grant.

NOT NEGOTIABLE

Balance transferred from Angler - \$15.00

*[Signature]*  
for Comptroller of the Treasury



Sub  
dupl

711 Stock Exchange Bldg.,  
475 Howe Street,  
Vancouver, B.C.  
October 11th, 1946.

Custodian of Enemy Property,  
Royal Bank Building,  
Vancouver, B.C.

TREASURY DEPT. CLAIM \$ 185<sup>-</sup>

Dear Sir:

Re: NAKAGAWA, Yoshiaki. No. 05128  
-----

Please note that the above has been repatriated to Japan. At the time of repatriation, the following transactions took place:

Cash turned in - - - - - \$ 15.00  
Draft Issued - - - - - \$ 200.00

It will be seen that this Japanese is indebted to the Department on account of repatriation in the amount of \$ 185.00. Therefore should you receive further funds on this account such funds should be turned into this office. It will be applied first to recoup the expenditure made and, second, if there is any surplus such surplus will be remitted to Japan for the account of the Japanese in question.

Yours truly,  
*E. G. Coburn*  
E. G. COBURN,  
Supervising Treasury Officer.

FGC/EJ.



Nov 7<sup>th</sup> 42

The Custodian/

In reply to your letter of  
Oct 19<sup>th</sup> I cannot give you a letter to  
Mr Iwasaki re the \$5.00 W.S. certificate

The certificate is in the bottom  
of my bags and too much to trouble  
anyone and I will prefer to  
abandon the certificate rather than  
cause much great inconvenience

J. Nakagawa.

file



Rec'd	OCT 8 1942
File No.	
Ans.	
Revised	

"E" Division.

2000-2-1-1 Pt. 2

Vancouver, B.C.  
October 7th, 1942.

Deputy Assistant Provost Marshal,  
Headquarters Pacific Command,  
Vancouver Defences,  
Vancouver Barracks,  
Vancouver, B.C.

Sir:

RE: Internment of Japanese  
(Other Than Nationals).

Confirming telephone conversation of today and in accordance with your request, would advise that the under-noted three Canadian-born Japanese individuals were placed in the Immigration Detention Shed, Vancouver, owing to their refusal to obey the instructions of the B.C. Security Commission:

230242	Rucki OSHI	(C.B.)	206
06129	Yoshiaki KAKAWA	(C.B.)	236
04089	Masaharu MIYABAE	(C.B.)	216

2. The necessary formalities are now being instituted with Ottawa whereby Internment Orders are to be issued by the Hon. Minister of Justice and as soon as these orders have been received they will, as usual, be forwarded to you.

228

(C.H.Hill) Asst. Comdr.  
Commanding "E" Division.

CU/JV

Custodian of Enemy Alien Property,  
Royal Bank Building,  
Vancouver, B.C.

Sir:

FORWARDED for your information.

CHHILL

Vancouver,  
7-10-42  
CU/JV

(C.H.Hill) Asst. Comdr.  
Commanding "E" Division.



P/w. # 727. NAKAGAWA. Yoshiaki  
JR 05128

535

OFFICE OF THE DEPUTY CUSTODIAN  
Office of the custodian

Victoria Building, 7 O'Connell St.  
Ottawa, Ont.

File No.....

Dear Sirs:

In order to assist this office in the administration of your property, kindly submit a complete statement covering the following with full particulars in each case; should you have nothing to report, insert the word "NIL", sign your name and please return this letter at once.

A BANK ACCOUNTS: 1. Name of Bank..... Nil  
2. Branch..... N.A.  
3. Cash Balance..... N.A.  
B SECURITIES: 1 Description and quantity..... Nil  
C REAL ESTATE: 1. Description..... Nil  
2. Location..... N.A.  
3. Municipality..... N.A.  
D INSURANCE: 1. Name of Company..... Nil  
2. Number of policies..... N.A.  
3. Amount of each..... N.A.  
E CLAIMS: 1. Nature..... Nil  
2. Amount..... N.A.  
3. Name and address of debtor..... N.A.  
F DEBTS: 1. Nature..... Nil  
2. Amount..... N.A.  
3. Name and address of creditor..... N.A.

Witness

Signature

If you have appointed a relative or a friend to look after your interests, kindly furnish his name and address.

NAME.....

ADDRESS.....

Yours very truly,

(A.H.Mathieu)  
Assistant Deputy Custodian

*[Handwritten signature]*